



AIR BLOW GUN

(FI)

PAINEILMAKÄYTTÖINEN PUHALLUSPISTOOLI

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

PISTOLET DO WYDMUCHIWANIA NA SPRĘŻONE POWIETRZE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

SURUÕHUPÜSTOL

Algupärane kasutusjuhendi tõlge

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-AUSBLASPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

(SE)

BLÅSPISTOL, TRYCKLUFT

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

PNEUMATINIS PRAPŪTIMO PISTOLETAS

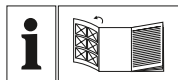
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(LV)

SASPIESTĀ GAISA PISTOLE

Originālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 373198_2104



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

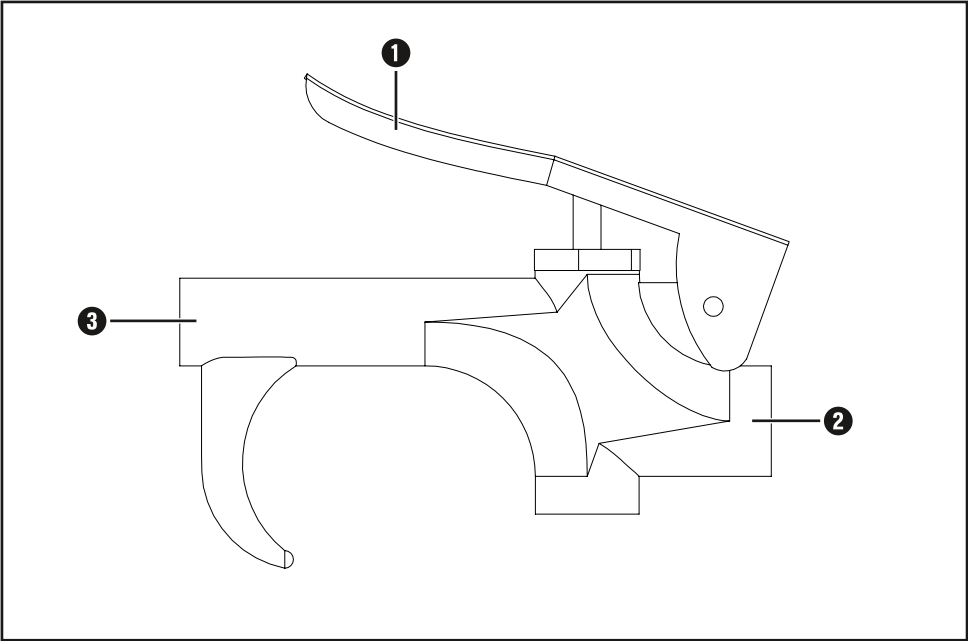
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

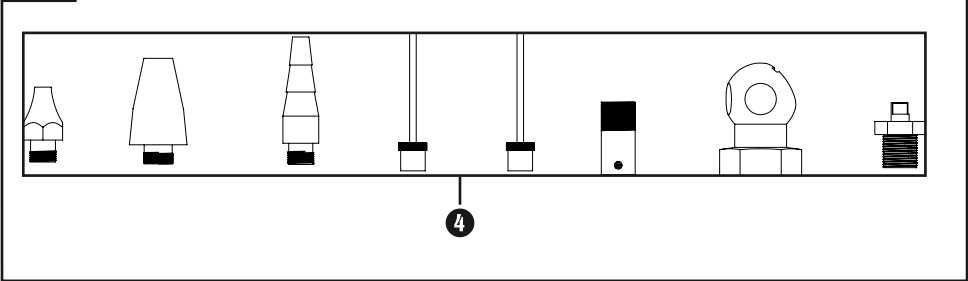
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

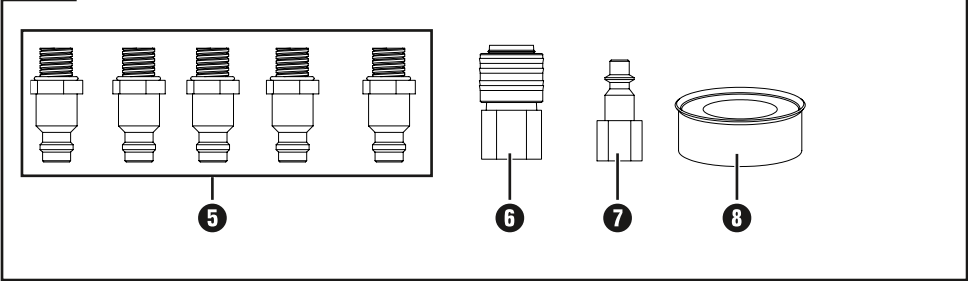
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	9
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	17
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	25
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülj	33
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	49



A



B



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Toimituksen sisältö	2
Laitteen osat	2
Tekniset tiedot	2
Turvallisuusohjeet	3
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet	4
Käyttöönotto	4
Laitteen liittäminen	4
Paineilmakäyttöisen puhalluspistoolin käyttö	4
Lisäosien asentaminen paineilmakäyttöiseen puhalluspistooliin	4
Säilytys	4
Huolto ja puhdistus	5
Hävittäminen	5
Kompernass Handels GmbH:n takuu	6
Huolto	7
Maahantuoja	7

PAINEILMAKÄYTTÖINEN PUHALLUSPISTOOLI

Johdanto

Onnitelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Paineilmakäyttöinen puhalluspistooli:

Tämä laite on tarkoitettu esineiden ja vaikeapääsyisten paikkojen puhdistamiseen ja puhaltamiseen sekä kosteiden paikkojen kuivaamiseen puhaltamalla.

Mukana toimitettavilla lisäosilla voidaan täyttää ja tyhjentää erilaisia renkaita ja palloja.

Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön.

Symbolit

	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa.
	Käytä aina suojalaseja.
	Käytä aina hengityssuojainta.
	Käytä aina kuulosuojaimia.
	Käytä aina suojakäsineitä.

Toimituksen sisältö

- 1 paineilmakäyttöinen puhalluspistooli
- 5 1/4" liittinnippaa (ulkokierre)
- 1 1/4" liittinnippa (sisäkierre)
- 1 1/4" pikaliitântä
- 2 palloneulaa
- 1 palloneulan sovitin
- 1 autonrenkaan täytön venttiilipistoke
- 1 puhalluspistoolin sovitin
- 1 puhallussuutin
- 1 kuminen puhallussuutin
- 1 kartiomainen suutin
- 1 kierretiivistenauha
- 1 käyttöohje

Laitteen osat

- ① Liipaisin
- ② Paineilmaliitântä
- ③ Työkalun kiinnitys

Kuva A

- ④ Puhalluspistoolin lisäosat

Kuva B

- ⑤ 1/4" liittinnippa
- ⑥ 1/4" pikaliitântä
- ⑦ 1/4" liittinnippa (sisäkierre)
- ⑧ Kierretiivistenauha

Tekniset tiedot

Paineilmakäyttöinen puhalluspistooli

Työstöpaine: kork. 6,3 bar



Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempiä käyttöä varten!

⚠ VAROITUS! TAKAISKUVOIMAT!

- Korkeat työstöpaineet voivat aiheuttaa takaiskuvoimia, jotka jatkuvassa käytössä voivat olla vaarallisia.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä koskaan ylitä kohdassa "Tekniset tiedot" mainittua suurinta sallittua työstöpainetta. Käytä työstöpaineen säätämiseen paineensäädintä.
- **LOUKKAANTUMISVAARA! MÄÄRÄYSTEN-VASTAINEN KÄYTTÖ!** Älä suuntaa laitetta ihmisiä ja/tai eläimiä kohti.
- **RÄJÄHDYS- JA TULIPALOVAARA!** **TUPAKOINTI KIELLETTY!** Vältä kipinöintiä ja avotulta.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä koskaan käytä happea tai muita palavia kaasuja energialähteenä.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota ensin letku ilmanpaineriistä ennen sen poistamista. Näin vältät syöttöletkun kontrolloimattoman pyörimisen ja takaisiniskeytymisen.

- Käytä henkilökohtaisen turvallisuuden varmistamiseksi soveltuvia suojavausteita. Käytä aktiivihiihluodattimella varustettua hengityssuojainta sekä suojalaseja.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa laitteen luota käytön aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.
- Irrota laite paineilmalähteestä ennen korjaus- ja kunnossapitotöihin ryhtymistä, ennen työstön keskeyttämistä ja laitteen kuljetusta.
- Pidä letku tukevasti kädessäsi irrottaessasi letkun kytkintä välttääksesi letkun mahdollisesta takaisiniskeytymisestä aiheutuvat loukkaantumiset.
- Kiinnitä huomiota mahdollisiin laitevaurioihin. Tarkista laite ennen käyttöönottoa mahdollisten vaurioiden varalta. Jos havaitset laitteessa puutteita, älä missään nimessä ota sitä käyttöön.
- Älä taita laitteen letkua. Se voi vaurioitua.
- Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten laitteen kanssa työskennellessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena.
- Älä poista laitteen tyypikilpiä, sillä ne ovat laitteen turvallisuuden kannalta tärkeä tekijä.
- Jos sinulla ei ole kokemusta laitteen käytöstä, on suositeltavaa hankkia opastusta laitteen vaaratomaan käsittelyyn.
- Älä käsittele ruiskutusvammaa tavallisen viiltoavaimen tavoin. Korkeapainesuihkusta voi päätyä kehoon myrkyllisiä aineita, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Jos aineita joutuu ihon sisään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen lisäosien käyttöön liittyy loukkaantumisvaara.

Käyttöönotto

Laitteen liittäminen

- Tuotteessa saa käyttää ainoastaan puhdistettua, öljytöntä ja lauhdetonta paineilmaa ja maksimissaan kohdassa "Tekniset tiedot" mainittua työstöpainetta.
- Jotta ilmanpaineen säätäminen olisi mahdollista, paineilmalähteessä on oltava (suodatin-) paineensäädin.

Tarvitset tämän laitteen käyttöön pikakytkimellä varustetun taipuisan paineilmaletkun ja vastaavan paineilmalähteen.

- ◆ Aseta työstöpaine paineilmalähteen suodatinpainesäätimellä kohdassa "Tekniset tiedot" mainittuun arvoon.
- ◆ Ruuvaa 1/4" liitinnippa ⑤ paineilмалиитintään ②.
- ◆ Työnnä syöttöletkun liitintä 1/4" liitinnipan ⑤ pikaliitännän päälle niin, että se kiinnittyy tuntuvasti paikoilleen.

Paineilmakäyttöisen puhalluspistoolin käyttö

Päällekytkeminen

- ◆ Kytke paineilmakäyttöinen puhalluspistooli päälle painamalla liipaisinta ① ja pitämällä sitä painettuna.

Sammuttaminen

- ◆ Lopeta käyttö päästämällä irti paineilmakäyttöisen puhalluspistoolin liipaisimesta ①.

Lisäosien asentaminen paineilmakäyttöiseen puhalluspistooliin

- ◆ Ruuvaa haluttu lisäosa ④ paineilmakäyttöisen puhalluspistoolin työkalun kiinnitykseen ③.

Lisäosien käyttökohteet

Erilaiset lisäosat ④ soveltuvat ennen kaikkea renkaiden, pallojen, ilmapatjojen ja vastaavien täyttämiseen. Testaa ennen lisäosan asentamista, sopiiko se kyseiseen venttiiliin.

Lisäosia ④ voidaan käyttää lisäksi vaikeasti saavutettavissa olevien paikkojen puhtaaksi puhaltamiseen.

Kierrettiivistenauha

Kierrettiivistenauhaa ⑧ voidaan käyttää lisätiivisteinä. Voit kiertää sitä esimerkiksi jonkin lisäosan ④ kierteen ympärille.

Säilytys

- ◆ Säilytä paineilmalaitteita vain kuivissa tiloissa.

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!
Irrota laite paineilma-verkosta ennen huoltotoimia.

HUOMIO!

- Laitetta käytettäessä syntyvät pöly ja höyryt voivat aiheuttaa terveyshaittoja (esim. syöpä, epämuodostumia sikiölle, astmaa tai ihotulehduksen). Siksi on välttämätöntä tehdä selvitys vaaroista ja toteuttaa vastaavat säätelytoimet.

HUOMAUTUS

- Huomioi seuraavat seikat paineilmatyökalun moitteettoman toiminnan ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi:
- Käytä vain valmistajan alkuperäisiä vara-/vaihto-osia, sillä muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisäosia ja käyttötarvikkeita valmistajan suosittelemina kokoina ja tyypeinä.
- Puhdista laite vain kuivalla, pehmeällä liinalla tai paineilmalla.
- Älä missään nimessä käytä teräviä ja/tai naarmuttavia puhdistusvälineitä.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Se voidaan toimittaa paikalliseen kierrätykseen.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen seassa!

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Hävitä voitelu- ja puhdistusaineet ympäristöystävällisesti. Huomioi lakisäätöiset määräykset.

- Toimita voiteluainejäämät jätehuoltopisteeseen. Voiteluaineita ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin. Ne eivät saa päästä maaperään. Kiinnitä huomiota soveltuvaan alustaan. Hävitä viranomaismääräysten mukaisesti.

Toimita likaantuneet huoltomateriaalit ja käyttöaineet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudeleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaahteen syy on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 373198_2104 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 373198_2104.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 373198_2104

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	10
Föreskriven användning	10
Leveransens innehåll.	10
Utrustning	10
Tekniska data	10
Säkerhetsanvisningar	11
Originaltillbehör/extrautrustning	12
Ta produkten i bruk	12
Ansluta produkten	12
Använda den tryckluftsdrivna blåspistolen	12
Montera tillbehör på den tryckluftsdrivna blåspistolen	12
Förvaring	12
Underhåll och rengöring	13
Kassering	13
Garanti från Kompernass Handels GmbH	14
Service	15
Importör	15

BLÅSPISTOL, TRYCKLUFT

Inledning

Grattis till din nyköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noggrant igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Tryckluftsdriven blåspistol:

Produkten ska användas för att rengöra och blåsa ur olika föremål och svåråtkomliga ställen samt för att torka upp fukt med torr luft.

Med de tillbehör som medföljer kan luft pumpas in eller ut ur olika sorters däck och bollar.

Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Symboler

	Läs manualen innan produkten tas i bruk.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd alltid andningsskydd.
	Använd alltid hörselskydd.
	Använd alltid skyddshandskar.

Leveransens innehåll

- 1 tryckluftsdriven blåspistol
- 5 st. 1/4" sticknipplar (med utvändig gänga)
- 1 st. 1/4" sticknippel (med invändig gänga)
- 1 st. 1/4" snabbkoppling
- 2 bollnålar
- 1 bollnålsadapter
- 1 ventilkontakt för fordonsdäck
- 1 blåspistoladapter
- 1 blåsmunstycke
- 1 blåsmunstycke av gummi
- 1 koniskt munstycke
- 1 gängtättningsband
- 1 manual

Utrustning

- ❶ Avtryckarspak
- ❷ Tryckluftsanslutning
- ❸ Verktygsfäste

Bild A

- ❹ Tillbehör till blåspistol

Bild B

- ❺ 1/4" sticknipplar
- ❻ 1/4" snabbkoppling
- ❼ 1/4" sticknippel (invändig gänga)
- ❽ Gängtättningsband

Tekniska data

Tryckluftsdriven blåspistol

Arbetstryck: max. 6,3 bar



Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om anvisningarna inte följs finns risk för elds- våda och/eller allvarliga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk!

⚠ VARNING! REKYLKRAFTER!

- Vid höga arbetstryck kan rekyllkrafter uppstå, vilket under vissa omständigheter kan leda till olyckor på grund av kontinuerlig belastning.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Överskrid aldrig det maximala arbetstryck som anges i avsnitt Tekniska data. Använd en tryckreducerare för att ställa in arbetstrycket.
- **RISK FÖR PESONSKADOR! MISSBRUK AV PRODUKTEN!**Rikta aldrig produkten mot människor och/eller djur.
- **EXPLOSIONS- OCH BRANDRISK! RÖKNING FÖRBJUDEN!**Tänd inga gnistor eller öppna lågor.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd aldrig syre eller andra brännbara gaser som energikälla.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Lossa först slangen från tryckluftskällan och koppla först därefter bort matarslangen från produkten. Annars kan matarslangen fara omkring okontrollerat eller snärta tillbaka.

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning. Använd andningsskydd med aktivt kolfilter och skyddsglasögon.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med verktyget. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.
- Koppla bort produkten från tryckluftskällan innan du reparerar, underhåller eller transporterar den samt även när arbetet avbryts.
- Håll ett stadigt grepp om slangen när du lossar slangkopplingen för att undvika skador om slangen snärtar tillbaka.
- **Kontrollera om det finns skador på produkten.**Kontrollera alltid om produkten har några skador innan den används. Om det är något fel på produkten får den absolut inte användas.
- Bocka inte produktens slang. Då kan den skadas.
- Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft när du arbetar. Använd aldrig produkten om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Ta aldrig bort några typskyltar - de är säkerhetsrelevanta delar av produkten.
- Om du inte är van vid att hantera produkten bör du först lära dig hur man arbetar säkert med den.
- **Behandla inte sår från högtrycksstrålen som vanliga skärsår.** En högtrycksstråle kan spruta in giftiga ämnen i kroppen och leda till allvarliga skador. Om strålen tränger igenom huden måste du omedelbart uppsöka läkarvård.

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Om du använder andra typer av tillbehör eller delar än de som rekommenderas i manualen utsätter du dig själv för risker.

Ta produkten i bruk

Ansluta produkten

- Produkten får endast drivas med renad, kondens- och oljefri tryckluft och det maximalt tillåtna arbetstryck som anges i tekniska data får inte överskridas.
- För att reglera tryckluften måste tryckluftkällan vara utrustad med en (filter)-tryckreducerare. För att driva den här produkten krävs en flexibel tryckluftslang med snabbkoppling och en lämplig tryckluftkälla.
 - ◆ Ställ in det arbetstryck som anges i tekniska data på tryckluftskällans filtertryckreducerare.
 - ◆ Skruva in en 1/4" sticknippel ⑤ i tryckluftanslutningen ②.
 - ◆ Sätt matarslangens anslutning på 1/4" sticknippeln ⑤ snabbkoppling så att den låser fast.

Använda den tryckluftsdrivna blåspistolen

Koppla på

- ◆ Håll avtryckarspaken ① intryckt för att koppla på blåspistolen.

Stänga av

- ◆ Släpp avtryckarspaken ① för att stänga av blåspistolen igen.

Montera tillbehör på den tryckluftsdrivna blåspistolen

- ◆ Skruva in det tillbehör ④ du ska använda i blåspistolens verktygsfäste ③.

Tillbehörens användningsområde

De olika tillbehören ④ passar utmärkt för att pumpa upp däck, bollar, luftmadrasser och liknande föremål. Se efter om tillbehöret passar till ventilen innan du monterar det.

Tillbehören ④ kan dessutom användas för att blåsa ur svåråtkomliga ställen.

Gängtättningsband

Gängtättningsbandet ⑧ kan användas som en extra tätning. Det kan t ex lindas kring gängen på ett tillbehör ④.

Förvaring

- ◆ Tryckluftsutrustning får bara förvaras i torra utrymmen.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Koppla bort produkten från tryckluften innan den underhålls eller servas.

AKTA!

- Damm och ångor som uppstår när produkten används kan vara skadliga för hälsan (som t ex cancer, fosterskador, astma och/eller dermatit); ett absolut krav är att en riskbedömning görs och att lämpliga regler och föreskrifter upprättas och efterlevs.

OBSERVERA

- För att produkten ska fungera bra under lång tid framöver måste man tänka på följande:
- Använd endast reservdelar och tillbehör i original från tillverkaren, annars utsätts användaren för fara. Kontakta vår kundservice i tveksamma fall.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsmaterial med den storlek och av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Rengör endast produkten med en torr, mjuk trasa eller tryckluft.
- Använd aldrig starka och/eller repande rengöringsmedel.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in för lokal återvinning.

Kasta inte produkten i de vanliga hushållssoporna!

Fråga din kommun- eller stadsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till kassering/återvinning.

Tänk på miljön när du kasserar smörj- och rengöringsmedel. Följ de lagstadgade föreskrifterna.

- Lämna in rester av smörjmedel till rätt typ av återvinning. Smörjmedel får inte hamna i avloppsledning eller vattendrag. Smörjmedel får inte heller hällas ut på marken. Kontrollera så att underlaget är lämpligt. Kassera smörjmedel enligt myndigheternas föreskrifter.

Lämna in smutsigt material från underhåll och drift till rätt insamlingsställe.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 373198_2104 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 373198_2104.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 373198_2104

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	18
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	18
Zakres dostawy	18
Wyposażenie	18
Dane techniczne	19
Wskazówki bezpieczeństwa	19
Oryginalne akcesoria/urządzenia dodatkowe	20
Uruchomienie	20
Podłączanie urządzenia	20
Obsługa pneumatycznego pistoletu wydmuchowego	20
Zakładanie końcówek na pneumatyczny pistolet wydmuchowy	20
Przechowywanie	20
Konserwacja i czyszczenie	21
Utylizacja	21
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	22
Serwis	23
Importer	23

PISTOLET DO WYDMUCHI- CHIWANIA NA SPRĘŻONE POWIETRZE

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do wydmuchiwania na sprężone powietrze

Urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia i przedmuchiwania przedmiotów oraz miejsc trudno dostępnych, a także do osuszania przez nadmuch wilgotnych miejsc.

Za pomocą znajdujących się w zestawie końcówek można napędniać i opróżniać powietrzem różne rodzaje opon i pitek.

Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Symbole

	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.
	Zawsze nosić okulary ochronne.
	Zawsze nosić maskę oddechową.
	Zawsze zakładać ochronniki słuchu.
	Zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Zakres dostawy

- 1 pistolet do wydmuchiwania na sprężone powietrze
- Złączka wtykowa 5 1/4" (gwint zewnętrzny)
- Złączka wtykowa 1 1/4" (gwint wewnętrzny)
- Szybkozłączka 1 1/4"
- 2 igły do pompowania pitek
- 1 adapter igły do pompowania pitek
- 1 końcówka do pompowania kół samochodowych
- 1 adapter pistoletu wydmuchowego
- 1 dysza do pompowania
- 1 gumowa dysza do pompowania
- 1 dysza stożkowa
- 1 taśma uszczelniająca do gwintów
- 1 instrukcja obsługi

Wypożenie

- 1 Dźwignia spustowa
- 2 Przyłącze sprężonego powietrza
- 3 Uchwyt narzędziowy

Rysunek A

- 4 końcówki pistoletu wydmuchowego

Rysunek B

- 5 Złączka wtykowa 1/4"
- 6 Szybkozłączka 1/4"
- 7 Złączka wtykowa 1/4" (gwint wewnętrzny)
- 8 Taśma uszczelniająca do gwintów

Dane techniczne

Pistolet do wydmuchiwania
na sprężone powietrze

Ciśnienie robocze maks. 6,3 bara



Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania!

OSTRZEŻENIE! SIŁY ODRZUTU!

- Przy wysokich ciśnieniach pracy mogą wystąpić siły odrzutu, co może potencjalnie prowadzić do zagrożeń spowodowanych długotrwałym obciążeniem.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nigdy nie przekraczać maksymalnie dopuszczalnego ciśnienia roboczego określonego w punkcie „Dane techniczne”. Do regulacji ciśnienia roboczego należy używać reduktora ciśnienia.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! NIEWŁĄDZIWY UŻYTKOWANIE!** Nie wolno nigdy kierować urządzenia na ludzi ani zwierzęta.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU / POŻARU! ZAKAZ PALENIA!** Nie tworzyć isker ani nie używać otwartego ognia.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nigdy nie stosować tlenu ani innych palnych gazów jako źródła energii.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Najpierw odłączyć wąż od źródła zasilania sprężonym powietrzem, a dopiero potem odłączyć przewód zasilający od urządzenia. W ten sposób unika się niekontrolowanego uwolnienia lub odbicia węża zasilającego.
- Stosować dla własnej ochrony odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Nosić maskę oddechową z filtrem z węglem aktywnym oraz okulary ochronne.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać z dala dzieci oraz inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy można stracić kontrolę nad urządzeniem.
- Przed naprawami i konserwacją, jak również przed transportem i przerwami w pracy urządzenie należy odłączyć od źródła sprężonego powietrza.
- W czasie odłączania szybkozłotczki węża, wąż należy trzymać mocno ręką, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym wyrwywającym się węzłem.
- Uważać na uszkodzenia. Sprawdzić urządzenie przed uruchomieniem pod kątem uszkodzeń. Jeśli urządzenie uległo awarii, nie wolno go w żadnym przypadku uruchamiać.
- Nie zginać węża urządzenia. W przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.
- Należy zawsze zachowywać ostrożność i uważać na to, co się robi. Praca z urządzeniem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystać z urządzenia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie usuwać tabliczek znamionowych - są one istotnymi ze względów bezpieczeństwa elementami urządzenia.
- Jeśli nie masz doświadczenia w obsłudze urządzenia, powinieneś odbyć przeszkolenie w zakresie jego bezpiecznej obsługi.

- Nie wolno traktować takiego wstrzyknięcia jako zwykłej rany ciętej. Strumień wysokociśnieniowy może wstrzyknąć toksyny do organizmu i spowodować poważne obrażenia. W przypadku wstrzyknięcia przez skórę należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

Oryginalne akcesoria/urządzenia dodatkowe

- Korzystać zawsze z akcesoriów i dodatkowego sprzętu, podanego w instrukcji użytkowania. Korzystanie z części lub akcesoriów innych, niż zalecono w instrukcji obsługi, może stworzyć zagrożenie obrażeniami.

Uruchomienie

Podłączanie urządzenia

- Produkt może być zasilany tylko oczyszczonym, wolnym od kondensatu i oleju sprężonym powietrzem przy maksymalnym ciśnieniu roboczym w urządzeniu określonym w punkcie „Dane techniczne”.
- Aby możliwa była regulacja ciśnienia powietrza, źródło sprężonego powietrza musi być wyposażone w (filtracyjny) reduktor ciśnienia.

Do pracy tego urządzenia wymagany jest elastyczny wąż sprężonego powietrza z szybkozłączką oraz odpowiednie źródło sprężonego powietrza.

- ◆ Ustawić na filtracyjnym reduktorze ciśnienia źródła sprężonego powietrza ciśnienie robocze określone w punkcie „Dane techniczne”.
- ◆ Wkręć złączkę wtykową 1/4" ⑤ w przyłącznie sprężonego powietrza ②.
- ◆ Nasuń przyłącznie węża zasilającego na szybkozłączkę złączki wtykowej 1/4" ⑤, aby się w zauważalny sposób zatrzasnęło.

Obsługa pneumatycznego pistoletu wydmuchowego

Włączanie

- ◆ W celu uruchomienia naciśnij spust ① pneumatycznego pistoletu wydmuchowego i przytrzymaj go w tym położeniu.

Wyłączanie

- ◆ W celu zakończenia pracy puść spust ① pneumatycznego pistoletu wydmuchowego.

Zakładanie końcówek na pneumatyczny pistolet wydmuchowy

- ◆ Wkręć jedną z żądanych końcówek ④ w uchwyt narzędziowy ③ pneumatycznego pistoletu wydmuchowego.

Zakres zastosowania końcówek

Poszczególne końcówki ④ są przeznaczone przede wszystkim do pompowania opon, piłek, materacy powietrznych itp. Przed zainstalowaniem końcówki sprawdź, czy pasuje ona do danego zaworu.

Kończówki ④ mogą być również używane do wydmuchiwania z trudno dostępnych miejsc.

Taśma uszczelniająca do gwintów

Taśmy uszczelniającej do gwintów ⑧ używaj jako dodatkowego uszczelnienia. W tym celu owiń na przykład gwint jednej z końcówek ④.

Przechowywanie

- ◆ Urządzenia pneumatyczne należy przechowywać wyłączanie w suchych pomieszczeniach.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania sprężonym powietrzem.

UWAGA!

- Pyły i opary powstające podczas stosowania urządzenia mogą powodować zagrożenia dla zdrowia (jak np. rak, wady wrodzone, astma i/lub reakcje skórne); konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów regulacyjnych.

WSKAZÓWKĄ

- Aby zapewnić prawidłową pracę i długą żywotność narzędzia pneumatycznego, należy przestrzegać następujących zasad:
- Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych producenta, gdyż przeciwnym razie naraża to użytkowników na zagrożenia. W razie wątpliwości należy skontaktować się z centrum serwisowym.
- Używaj tylko akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w rozmiarach i typie zalecanych przez producenta maszyn do połączeń śrubowych.
- Urządzenie czyść suchą, miękką szmatką lub sprężonym powietrzem.
- Nigdy nie używaj ostrych i/lub powodujących zadrapania środków czyszczących.

Utylizacja



Opakowanie składa się w całości z materiałów przyjaznych środowisku naturalnemu. Można je wyrzucić do właściwych pojemników na surowce wtórne.

Nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych!

Informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Środki smarne i czyszczące należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj przepisów prawnych.

- Resztki środków smarnych należy oddać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów. Nie wolno dopuścić do przedostania się środków smarnych do kanalizacji lub wód. Nie dopuścić do przedostania się do podłoża/gleby. Zadbaj o odpowiedni podkład. Utylizację wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zużyte materiały serwisowe oraz materiały eksploatacyjne oddać do właściwego punktu zbiórki odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 373198_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 373198_2104.

Serwis

PL Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 373198_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NIEMCY
www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	26
Naudojimas pagal paskirtį	26
Tiekiamas rinkinys	26
Dalys	26
Techniniai duomenys	26
Saugos nurodymai	27
Originalūs priedai ir papildoma įranga	28
Naudojimo pradžia	28
Įrankio prijungimas	28
Pneumatinio prapūtimo pistoleto naudojimas	28
Antgalių uždėjimas ant pneumatinio prapūtimo pistoleto	28
Laikymas	28
Techninė priežiūra ir valymas	29
Šalinimas	29
Kompernaß Handels GmbH garantija	30
Priežiūra	31
Importuotojas	31

PNEUMATINIS PRAPŪTIMO PISTOLETAS

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Pneumatinis prapūtimo pistoletas

Šis įrankis skirtas daiktams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms oru valyti bei prapūsti ir drėgnoms vietoms oru džiovinti.

Uždėjus kartu tiekiamus atgalius, juo galima pripūsti įvairių tipų padangas bei kamuolių ir išleisti iš jų orą.

Be to koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiiimate jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankį galima naudoti tik asmeninėms reikmėms.

Simboliai

	Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Visada užsidėkite apsauginius akinius.
	Visada dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemonę.
	Visada dėvėkite klausos apsaugos priemonę.
	Visada dėvėkite apsaugines pirštines.

Tiekiamas rinkinys

- 1 pneumatinis prapūtimo pistoletas
- 5 1/4 col. įmovos (su išoriniu sriegiu)
- 1 1/4 col. įmova (su vidiniu sriegiu)
- 1 1/4 col. sparčioji jungtis
- 2 kamuolių adatos
- 1 kamuolių adatų adapteris
- 1 vožtuvo antgalis automobilių padangoms pripūsti
- 1 pripūtimo pistoleto adapteris
- 1 pripūtimo antgalis
- 1 guminis pripūtimo antgalis
- 1 kūginis antgalis
- 1 sriegių sandarinimo juosta
- 1 naudojimo instrukcija

Dalys

- ❶ Paleidiklis
- ❷ Suslėgtojo oro jungtis
- ❸ Įrankių laikiklis

A paveikslėlis

- ❹ Prapūtimo pistoleto antgaliai

B paveikslėlis

- ❺ 1/4 col. įmova
- ❻ 1/4 col. sparčioji jungtis
- ❼ 1/4 col. įmova (su vidiniu sriegiu)
- ❽ Sriegių sandarinimo juosta

Techniniai duomenys

Pneumatinis prapūtimo pistoletas

Darbinis slėgis maks. 6,3 bar



Saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau!

⚠️ ĮSPĖJIMAS! ATATRANKOS JĖGOS!

- Didelis darbinis slėgis gali sukelti atatranką – jos ilgalaikis poveikis tam tikromis aplinkybėmis gali kelti pavojų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Niekada neviršykite skirsnyje „Techniniai duomenys“ nurodyto didžiausio leistino darbinio slėgio. Darbinį slėgį nustatykite slėgio reguliatoriumi.
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI! NETINKAMAS NAUDOJIMAS!** Nenukreipkite įrankio į žmones ir (arba) gyvūnus.
- **SPROGIMO IR GAISRO PAVOJUS! DRAUDŽIAMA RŪKYTI!** Neįskelkite kibirkščių ir nedekite atviros ugnies.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Niekada nenaudokite deguonies ar kitų degiųjų dujų kaip energijos šaltinio.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Pirmiausia nuo suslėgto oro šaltinio atjunkite žarną ir tik tada oro tiekimo žarną atjunkite nuo įrankio. Taip išvengsite nekontroliuojamo oro tiekimo žarnos vartymosi ir (arba) atatrankos.

- Siekdami apsisaugoti, naudokite tinkamas kūno apsaugos priemones. Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemonę su aktyviosios anglies filtru ir užsidėkite apsauginius akinius.
- Kai naudojate įrankį, **neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.
- Prieš taisydami įrankį ar atlikdami jo priežiūros darbus, prieš darydami darbo pertraukas ar norėdami įrankį perkelti į kitą vietą, atjunkite jį nuo suslėgto oro šaltinio.
- Atlaisvindami žarnos jungtį, žarną tvirtai laikykite rankoje, kad atšokdama atgal žarna nesusižalotų.
- **Atkreipkite dėmesį į įrankio pažeidimus.** Prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jokių būdu nenaudokite įrankio su trūkumais.
- Nesulenkite įrankio žarnos. Antraip galite ją pažeisti.
- Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo taisyklių. Nenaudokite įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.
- Nepašalinkite nuo įrankio duomenų lentelių – jos yra svarbios įrankio saugos sudedamosios dalys.
- Jei nesate įgudę dirbti su įrankiu, turėtumėte paprašyti išmokyti jus saugiai su juo dirbti.
- Įpurškimo vietos nevertinkite kaip paprastos pjautinės žaizdos. Didelio slėgio srauto į kūną gali būti įpurškta nuodingų medžiagų, galinčių sukelti didelių problemų. Jei medžiagų įpuršktumėte į odą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Originalūs priedai ir papildoma īranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Naudodami kitokius, o ne naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus priedus, galite susižaloti.

Naudojimo pradžia

Įrankio prijungimas

- Gaminį galima naudoti tik su išvalytu suslėgtu oro, kuriame nėra kondensato ir alyvos; prieš įrankio įsijungimą neturi viršyti skirsnyje „Techniniai duomenys“ nurodyto didžiausio darbinio slėgio.
- Kad oro slėgį galėtumėte reguliuoti, prieš suslėgto oro šaltinio turi būti slėgio regulatorius (su filtru).

Darbai su šiuo įrankiu reikia lanksčios suslėgtojo oro žarnos su sparčiąja jungtimi ir tinkamo suslėgtojo oro šaltinio.

- ◆ Suslėgtojo oro šaltinio slėgio regulatoriumi su filtru nustatykite skirsnyje „Techniniai duomenys“ nurodytą darbinį slėgį.
- ◆ Vieną 1/4 col. įmovą ❶ įsukite į suslėgtojo oro jungtį ❷.
- ◆ Oro tiekimo žarnos jungtį ant 1/4 col. įmovo ❶ sparčiosios jungties užmaukite taip, kad ji juntamai užsifiksuotų.

Pneumatinio prapūtimo pistoleto naudojimas

Ijungimas

- ◆ Pneumatinī prapūtimo pistoletā ijunkite paspausdami paleidiklī **1** ir laikykite ji nuspaustu.

Išjungimas

- ♦ Norēdami pneumatinį prapūtimo pistoletą išjungti, atleiskite jo paleidiklį ❶.

Antgalių uždėjimas ant pneumatinio prapūtimo pistoleto

- ♦ Kurį nors norimą atgalį **4** įsukite į pneumatinio prapūtimo pistoleto įrankių laikiklį **3**.

Antgalių panaudojimo galimybės

lvairūs atngalīai 4 pirmīausīa tīnka padangoms, kamuoliams, prīpučīa mīesīems čīužīnīams īr pan. prīpūstī. Prīēš uždēdami atngalī patīkrīnkīte, ar jīs tīnka atītīnkamam vožtuvuī.

Be to, antgalius ④ galima naudoti sunkiai pasiekiamoms vietoms oru išvalyti.

Sriegių sandarinimo juosta

Sriegių sandarinimo juosta **8** galite naudoti kaip papildomą sandarinimo priemonę. Ja galite apvynioti, pvz., kurio nors antgalio **4** sriegį.

Laikymas

- ◆ Pneumatinius įrankius laikykite tik sausose patalpose.

Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite įrankį nuo suslėgto jo oro tinklo.

⚠ DĖMESIO!

- Naudojant įrankį susidarančios dulkės ir garai gali kenkti sveikatai (pavyzdžiui, sukelti vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą), todėl būtina įvertinti su šiais pavojais susijusių riziką ir įgyvendinti tinkamas valdymo priemones.

NURODYMAS

- Kad pneumatinis įrankis neprikaištingai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, atsižvelkite į toliau pateiktą informaciją.
- Naudokite tik originalias gamintojo atsargines arba pakaitines dalis, kitaip naudotojui kils pavojų. Kilus abejonų, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamų dydžių ir tipų priedus bei eksploatacines medžiagas.
- Įrankį valykite tik sausa, minkšta šluoste arba suslėgtuoju oru.
- Jokių būdu nenaudokite aštrių ir (arba) braižančių valymo priemonių.

Šalinimas



Pakuotę pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima išmesti į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.

Įrankio neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Kaip išmesti nebe naudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklus ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Tepimo ir valymo medžiagas išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į teisės aktais nustatytas taisykles.

- Tepimo priemonių likučius pristatykite į utilizavimo įmonę. Pasirūpinkite, kad tepimo medžiagų nepatektų į kanalizaciją ir vandens telkinius. Neleiskite joms patekti į podirvį/gruntą. Pasirūpinkite tinkamu paklotu. Šalinkite pagal institucijose nustatytas taisykles.

Nešvarias priežiūros priemones ir darbines medžiagas pristatykite į specialią surinkimo vietą.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 373198_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 373198_2104
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 373198_2104

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

Sissejuhatus	34
Sihipärane kasutamine	34
Tarnekomplekt	34
Varustus	34
Tehnilised andmed	34
Ohutusjuhised	35
Originaaltarvikud/-lisaseadmed	36
Kasutuselevõtmine	36
Seadme ühendamine	36
Suruõhu-puhumispüstoli käsitlemine	36
Otsakute monteerimine suruõhu-puhumispüstolile	36
Ladustamine	36
Hooldamine ja puhastamine	37
Jäätmekäitlus	37
Kompernaß Handels GmbH garantii	38
Teenindus	39
Importija	39

SURUÕHUPÜSTOL

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhiste-ga. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote eda-siandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Suruõhu-puhumispüstol:

See seade on ette nähtud esemete puhastamiseks ja puhtakspuhumiseks ja raskesti ligipääsetavates kohtades ning märgade kohtade kuivaks puhumi-seks.

Tarnekomplekti kuuluvate otsakutega saab täita ja tühjendada erinevat tüüpi rehve ja palle.

Seadme igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kärkeb endas olulisi õnnetus-ohтусid. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Seade on ette näh-tud ainult isiklikuks kasutamiseks.

Sümbolid

	Lugege enne kasutuselevõtmist kasutusjuhendit.
	Kandke alati kaitseprille.
	Kandke alati respiraatorit.
	Kandke alati kuulmiskaitsevahendit.
	Kandke alati kaitsekindaid.

Tarnekomplekt

- 1 suruõhu-puhumispüstol
- 5 1/4" pistikniplit (väliskeere)
- 1 1/4" pistiknippel (sisekeere)
- 1 1/4" kiirliitmik
- 2 pallinõela
- 1 pallinõela adapter
- 1 autorehvide ventiiliotsik
- 1 puhumispüstoli adapter
- 1 puhumisdüüs
- 1 kummist puhumisdüüs
- 1 kooniline düüs
- 1 keermeteip
- 1 kasutusjuhend

Varustus

- ➊ Päästik
- ➋ Suruõhuliitmik
- ➌ Tööriistakinnitus

Joonis A

- ➍ Puhumispüstoli otsakud

Joonis B

- ➎ 1/4" pistiknippel
- ➏ 1/4" kiirliitmik
- ➐ 1/4" pistiknippel (sisekeere)
- ➑ Keermeteip

Tehnilised andmed

Suruõhu-puhumispüstol

Töörõhk: max 6,3 bar



Ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid läbi. Ohutusjuhiste ja instruktsioonide eiramine võib põhjustada tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles!

⚠ HOIATUS! TAGASILÖÖGIJÕUD!

- ▶ Suurte töörihkude korral võivad tekkida tagasilöögi jõud, mis võivad mõnedel juhtudel tekitada püsikoormuse tõttu ohte.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Ärge mitte kunagi ületage lõiguse „Tehnilised andmed“ nimetatud maksimaalselt lubatud töörihku. Kasutage töörihku seadistamiseks rõhureduktorit.

- VIGASTUSOHT! VÄÄRKASUTUS! Ärge suunake seadet inimestele ja/või loomadele.
- PLAHVATUS-/TULEOHT! SUITSETAMINE KEELATUD! Ärge tekitage sädemeid või süüdate lahtist leeki.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Ärge mitte kunagi kasutage energiaallikana hapnikku või teisi põlevaid gaase.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Vabastage esmalt voolik suruõhuallika küljest ja eemaldage alles seejärel toitevoolik seadmelt. Nii vältite toitevooliku kontrollimatut keermutamist või tagasilööki.

- Kasutage oma isiklikuks kaitseks sobivaid kehakaitsevahendeid. Kandke aktiivsüsfiltiga respiraatorit ja kaitseprille.
- Hoidke lapsed ja teised isikud seadme kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.
- Eemaldage enne remondi ja tehnohooldustöid ning töökatkestusi ja transporti seade suruõhuallika küljest.
- Tagasipõrkuvast voolikust tulenevate vigastuste vältimiseks hoidke voolikuliitmiku vabastamisel voolikut tugevasti käes.
- Kontrollige kahjustust esinemist. Kontrollige seadmel enne kasutuselevõtmist võimalike kahjustuste esinemist. Kui seadmel peaks esinema puudusi, ei tohi seadet mitte mingil juhul kasutusele võtta.
- Ärge murdke seadme voolikut. Vastasel juhul võib voolik saada kahjustada.
- Olge alati tähelepanelik, jälgige mida te teete ja töötage arukalt. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge eemaldage tüübisilte - need on seadme ohutusega seotud osad.
- Kui olete seadme kasutamisel kogenematu, peaksite laskma end ohutu kasutamise osas koolitada.
- Ärge pidage sissepritsimist lihtsaks sisselõikeks. Kõrgsurvejuga võib pritsida kehasse mürgiseid aineid ja tekitada tõsiseid vigastusi. Naha sisse pritsimise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Originaaltarvikud/-lisaseadmed

- Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid. Muude kui kasutusjuhendis soovitatud tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.

Kasutuselevõtmine

Seadme ühendamine

- Toodet tohib kasutada ainult puhastatud, kondensaadi- ja õlivaba suruõhuga ja see ei tohi ületada lõigus „Tehnilised andmed“ nimetatud maksimaalset töö rõhku seadmel.
- Õhurõhu reguleerimiseks peab suruõhuallikas olema varustatud (filter-)rõhureduktoriga.

Selle seadme kasutamiseks vajate kiirliitmikuga painduvat suruõhuvoolikut ja vastavat suruõhuallikat.

- ◆ Seadistage suruõhuallika filterrõhureduktoril lõigus „Tehnilised andmed“ nimetatud töö rõhk.
- ◆ Keerake 1/4" pistiknippel 5 suruõhuliitmikku 2.
- ◆ Lükake toitevooliku liitmik 1/4" pistiknipli 5 kiirliitmikule, nii et see fikseerub tuntuvalt.

Suruõhu-puhumispüstoli käsitsemine

Sisselülitamine

- ◆ Suruõhu-puhumispüstoli sisselülitamiseks vajutage päästikut 1 ja hoidke päästikut vajutatult.

Väljalülitamine

- ◆ Käitamise lõpetamiseks laske suruõhu-puhumispüstoli päästik 1 uuesti lahti.

Otsakute monteerimine suruõhu-puhumispüstolile

- ◆ Keerake soovitud otsakud 4 suruõhu-puhumispüstoli tööriistakinnitusele 3.

Otsakute kasutusala

Erinevad otsakud 4 on eelkõige sobivad rehvide, pallide, õhkmadratsite või muu sellise täispumpamiseks. Testige enne otsaku paigaldamist, kas see otsak sobib vastavale ventiilile.

Peale selle võib otsakuid 4 kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade puhtakspuhumiseks.

Keermeteipi

Keermeteipi 8 võite kasutada täiendavaks tihendamiseks. Mähkige selleks näiteks teipi otsaku 4 keermele.

Ladustamine

- ◆ Hoidke suruõhuseadmeid ainult kuivades ruumides.

Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Enne hooldustöid lahutage seade suruõhuvõrgust.

⚠ TÄHELEPANU!

- Seadme kasutamisel tekkivad tolmud ja aurud võivad põhjustada tervisekahjustusi (nagu nt vähi, kaasasündinud puudeid, astmat ja/või ekseeme); tingimata tuleb teostada nende ohtude riskianalüüs ja realiseerida vastavad kaitsemeetmed.

JUHIS

- Suruõhutööriista laitmatu talitluse ja pika kasutusea tagamiseks tuleb järgida järgmisi punkte:
- Kasutage ainult tootja originaalvaruosi või -vahetusosi, sest vastasel juhul esineb kasutajale oht. Kahtluse korral pöörduge teeninduskeskusesse.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud suuruse ja tüübiga tarvikuid ja kulumaterjale.
- Puhastage seadet ainult kuiva pehme lapi või suruõhuga.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage teravaid ja/või kriimustavaid puhastusvahendeid.

Jäätmekäitlus



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest. Need saate suunata kohalike taaskasutuskonteinerite kaudu jäätmekäitlusse.

Ärge visake seadet olmejäätmete hulka!

Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), mille on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Käidelge määrde- ja puhastusained keskkonnasõbralikult. Järgige seadusega kehtestatud eeskirju.

- Andke määrdeainete jäägid jäätmekäitlusettevõttesse. Ärge laske määrdeainetel sattuda kanalisatsiooni või veekogudesse. Ärge laske neil sattuda pinnasesse/maapöue. Kontrollige sobiva aluse olemasolu. Jäätmekäitlus peab toimuma vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

Andke määrdundud hooldusmaterjalid ja käitusained selleks ettenähtud kogumiskohta.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kasutatšekk ja toote number (IAN) 373198_2104, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga telefoni või e-posti teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 373198_2104 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 373198_2104

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	42
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	42
Piegādes komplekts	42
Aprikojums	42
Tehniskie parametri	42
Drošības norādījumi	43
Originālie piederumi/papildierīces	44
Ekspluatācijas sākšana	44
Ierīces pieslēgšana	44
Saspiestā gaisa izpūšanas pistoles lietošana	44
Uzliku montāža saspiestā gaisa izpūšanas pistolei	44
Uzglabāšana	44
Apkope un tīrīšana	45
Likvidēšana	45
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	46
Serviss	47
Importētājs	47

SASPIESTĀ GAISA PISTOLE

Ievads

Sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, pievienojiet tam arī visu pieejamo dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Saspiestā gaisa izpūšanas pistole:

Šī ierīce ir paredzēta priekšmetu un grūti pieejamu vietu tīrīšanai un izpūšanai, kā arī mitru vietu žāvēšanai ar gaisu.

Ar komplektā iekļautajām uzlikām iespējams piepumpēt dažāda veida riepas un bumbas, kā arī izlaist gaisu no tām.

Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstīgām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstīgs ierīces lietojums. Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai.

Simboli

	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas pamācību.
	Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
	Vienmēr lietojiet respiratoru.
	Lieto jiet dzirdes aizsardzības līdzekļus.
	Vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

Piegādes komplekts

- 1 pneimatiska izpūšanas pistole
- 5 1/4" spraudsavienotāji (ārēja vītne)
- 1 1/4" spraudsavienotājs (iekšēja vītne)
- 1 1/4" ātrjaucams savienojums
- 2 adatas bumbu piepumpēšanai
- 1 adapteris adatām bumbu piesūknēšanai
- 1 transportlīdzekļu riepu piepumpēšanai paredzēts ventīļa spraudnis
- 1 izpūšanas pistoles adapters
- 1 izpūšanas sprausla
- 1 gumijas izpūšanas sprausla
- 1 koniskas formas sprausla
- 1 vītņu blīvle
- 1 lietošanas pamācība

Aprīkojums

- ① Sprūds
- ② Saspiestā gaisa pieslēgums
- ③ Darbarīka turētājs

A attēls

- ④ Izpūšanas pistoles uzlikas

B attēls

- ⑤ 1/4" spraudsavienotājs
- ⑥ 1/4" ātrjaucams savienojums
- ⑦ 1/4" spraudsavienotājs (iekšēja vītne)
- ⑧ Vītņu blīvle

Tehniskie parametri

Pneimatiska izpūšanas pistole

Darba spiediens maks. 6,3 bar



Drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādījumus un instrukcijas, var notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

Uzglabājiņiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām!

⚠ BRĪDINĀJUMS! ATSIETENA SPĒKI!

- Ja ir liels darba spiediens, var uzkrāties atsitiena spēks, kas noteiktos ilgstošas slodzes apstākļos var radīt apdraudējumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Nekādā gadījumā nepārsniedziet sadaļā „Tehniskie parametri” minēto maksimāli pieļaujamo darba spiedienu. Darba spiediena iestāšanās izmantojiet spiediena regulatoru.

■ **SAVAINOŠANĀS RISKS! NEPAREIZA LIETOŠANA!** Nevērsiet ierīci cilvēku un/vai dzīvnieku virzienā.

■ **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA/UGUNSGRĒKU RISKS! AIZLIEGTS SMĒĶĒT!** Neradiet dzirksteles vai atklātu liesmu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Kā enerģijas avotu nekādā gadījumā neizmantojiet skābekli vai citas degošas gāzes.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Vispirms atvienojiet šļūteni no saspiestā gaisa avota un tikai pēc tam noņemiet pievada šļūteni no ierīces. Šādi jūs novērsīsiet pievada šļūtenes nekontrolētas kustības vai atsitieni.

■ Individuālai aizsardzībai lietojiet piemērotus ķermeņa aizsarglīdzekļus. Lietojiet respiratoru ar aktīvās ogles filtru un aizsargbrilles.

■ Strādājot ar ierīci, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties darba zonai. Novērsot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.

■ Pirms remonta un uzturēšanas darbiem, kā arī ekspluatācijas pārtraukumos un pirms ierīces transportēšanas atvienojiet ierīci no saspiestā gaisa avota.

■ Atvienojot šļūtenes savienojumu, stingri turiet šļūteni rokā, lai novērstu traumas, kuras var radīt šļūtenes kustības.

■ **Nodrošiniet, lai neradītu bojājumus.** Pirms ekspluatācijas uzsākšanas pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu bojājumu. Ja ierīcei rodas defekti, nekādā gadījumā nesāciet tās ekspluatāciju.

■ Nelokiet ierīces šļūteni. Pretējā gadījumā tā var tikt bojāta.

■ **Vienmēr uzmanieties un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; strādājot rīkojieties saprātīgi.** Nelietojiet nevienu ierīci, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.

■ Nenoņemiet tipa datu plāksnītes - tās ir drošībai būtiskas ierīces detaļas.

■ Ja jums nav pieredzes darbā ar ierīci, jums jāiziet apmācības kurss par drošu darbu ar ierīci.

■ **Neattiecieties pret ievades atveri kā vienkāršu griezumu.** Augstspiediena strūkļa var ķermenī iesmidzināt indīgas vielas un radīt smagus savainojumus. Ja ir apsmidzināta āda, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Originālie piederumi/papildierīces

- Izmantojiet tikai tos piederumus un papildierīces, kas ir norādītas lietošanas pamācībā. Izmantojot citus piederumus, kas nav norādīti lietošanas pamācībā, pastāv traumu gūšanas risks.

Ekspluatācijas sākšana

Ierīces pieslēgšana

- Izstrādājumu drīkst lietot vienīgi ar attīrītu saspiestu gaisu bez kondensāta un eļļas, un nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt sadaļā „Tehniskie parametri” ierīcei norādīto maksimālo darba spiedienu.

- Lai varētu regulēt gaisa spiedienu, saspiestā gaisa avotam jābūt aprīkotam ar (filtra) spiediena regulatoru.

Šīs ierīces ekspluatācijai ir nepieciešama lokana pneimatiskā šļūtene ar ātrjaucamu savienojumu un atbilstošs saspiestā gaisa avots.

- ♦ Iestatiet saspiestā gaisa avota filtra spiediena regulatoram sadaļā „Tehniskie parametri” minēto darba spiedienu.
- ♦ Ieskrūvējiet saspiestā gaisa pieslēgumā ② 1/4” spraudsavienotāju ⑤.
- ♦ Bidiet padeves šļūtenes pieslēgumu pāri 1/4” spraudsavienotāja ⑤ ātrajam aizslēgam tā, lai tas jūtamī nofiksējas.

Saspiestā gaisa izpūšanas pistoles lietošana

Ieslēgšana

- ♦ Lai ieslēgtu, nospiediet saspiestā gaisa izpūšanas pistoles sprūdu ① un turiet to nospiestu.

Izslēgšana

- ♦ Lai izslēgtu, atkal atlaidiet saspiestā gaisa izpūšanas pistoles sprūdu ①.

Uzliku montāža saspiestā gaisa izpūšanas pistolei

- ♦ Ieskrūvējiet vēlamo uzliku ④ saspiestā gaisa izpūšanas pistoles darbarīka turētājā ③.

Uzliku izmantošanas sfēra

Dažādās uzlikas ④ galvenokārt ir paredzētas riepu, bumbu, gaisa matraču vai līdzīgu priekšmetu pumpēšanai. Pirms uzlikas montāžas pārbaudiet, vai tā ir piemērota attiecīgajam ventilim.

Papildus tam uzlikas ④ iespējams izmantot grūti pieejamu vietu izpūšanai.

Vītņu blīv lente

Vītņu blīv lenti ⑧ varat izmantot kā papildu blīvējumu. Aptiniet ar to, piemēram, uzlikas ④ vītņi.

Uzglabāšana

- ♦ Glabājiet saspiestā gaisa ierīces tikai sausās telpās.

Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet ierīci no saspīestā gaisa padeves tīkla.

UZMANĪBU!

- Ierīces lietošanas laikā rodas putekļi un tvaiki var nodarīt kaitējumu veselībai (piemēram, izraisīt vēzi, iedzimus traucējumus, astmu un/vai dermatītu), tāpēc obligāti ir jāveic šādu apdraudējumu riska novērtējums, kā arī jāīsteno piemēroti regulēšanas pasākumi.

IEVĒRĪBA!

- Lai nodrošinātu saspīestā gaisa instrumenta netraucētu darbību un ilgu darbību, jāievēro tālāk sniegtās norādes:
- Lietojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves un maiņas detaļas, pretējā gadījumā pastāv apdraudējums lietotājam. Šaubu gadījumā sazinieties ar servisa centru.
- Izmantojiet tikai tādas piederumu daļas un darba materiālus, kuru izmērs un veids atbilst ražotāja noteiktajam.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu un mikstu dvieļi vai saspīestu gaisu.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet asus un/vai skrāpējošus tīrīšanas līdzekļus.

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem. Tos var likvidēt vietējās atkritumu tvertnēs.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!

Informāciju par nolietotās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažāda veida iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1-7: plastmasas, 20-22: papīrs un kartons, 80-98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā produkta likvidēšanas iespējām varat saņemt sava novada pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Likvidējiet smērvielas un tīrīšanas līdzekļus videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet likumā noteiktās prasības.

- Nododiet smērvielu atlikumus atbilstošā savākšanas punktā. Neļaujiet smērvielām nonākt kanalizācijā vai notekūdeņos. Neļaujiet tām nonākt pazemes ūdeņos / gruntsūdeņos. Nodrošiniet piemērotu pamatni. Likvidēšana atbilstoši piemērojamajiem noteikumiem.

Nefīrus apkopes materiālus un darba vielas nododiet atbilstošā savākšanas punktā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces

pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauksli un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 373198_2104 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 373198_2104, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss



Serviss Lettlannd

Tālrs.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 373198_2104

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Lieferumfang	50
Ausstattung	50
Technische Daten	50
Sicherheitshinweise	51
Originalzubehör/-zusatzgeräte	52
Inbetriebnahme	52
Gerät anschließen	52
Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole	52
Montieren von Aufsätzen auf die Druckluft-Ausblaspistole	52
Lagerung	52
Wartung und Reinigung	53
Entsorgung	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service	55
Importeur	55

DRUCKLUFT-AUSBLASPISTOLE

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Druckluft-Ausblaspistole:

Dieses Gerät ist zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen und schwer zugänglichen Stellen sowie zum trockenblasen feuchter Stellen bestimmt.

Mit den mitgelieferten Aufsätzen können verschiedene Arten von Reifen und Bällen befüllt und entleert werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
	Tragen Sie stets einen Atemschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Ausblaspistole
- 5 1/4" Stecknippel (Außengewinde)
- 1 1/4" Stecknippel (Innengewinde)
- 1 1/4" Schnellkupplung
- 2 Ballnadel
- 1 Ballnadeladapter
- 1 Kfz-Reifenfüller Ventilstecker
- 1 Aufblaspistolen Adapter
- 1 Aufblasdüse
- 1 Gummi Aufblasdüse
- 1 konische Düse
- 1 Gewindedichtungsband
- 1 Bedienungsanleitung

Ausstattung

- ➊ Abzughebel
- ➋ Druckluftanschluss
- ➌ Werkzeugaufnahme

Abbildung A

- ➍ Aufsätze Ausblaspistole

Abbildung B

- ➎ 1/4" Stecknippel
- ➏ 1/4" Schnellkupplung
- ➐ 1/4" Stecknippel (Innengewinde)
- ➑ Gewindedichtungsband

Technische Daten

Druckluft-Ausblaspistole

Arbeitsdruck max. 6,3 bar



Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

WARNUNG! RÜCKSTOSSKRÄFTE!

- ▶ Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstoßkräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Überschreiten Sie niemals den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen zulässigen Arbeitsdruck. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und/oder Tiere.

■ **EXPLOSIONS-/BRANDGEFAHR! RAUCHEN VERBOTEN!** Zünden Sie keine Funken oder offenes Feuer.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lösen Sie zuerst den Schlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln bzw. Rückstoß des Versorgungsschlauches.

- Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignete Körperschutzmittel. Tragen Sie einen Atemschutz mit Aktivkohlefilter und eine Schutzbrille.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie Betriebsunterbrechungen und vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.
- Achten Sie auf Beschädigung. Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- Knicken Sie nicht den Schlauch des Gerätes. Andernfalls kann dieser beschädigt werden.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Entfernen Sie keine Typenschilder - sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.
- Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Inbetriebnahme

Gerät anschließen

- Das Produkt darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden und darf den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen Arbeitsdruck am Gerät nicht überschreiten.
- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

Sie benötigen zum Betrieb dieses Geräts einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung und eine entsprechende Druckluftquelle.

- ◆ Stellen Sie am Filterdruckminderer der Druckluftquelle den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten Arbeitsdruck ein.
- ◆ Schrauben Sie einen 1/4" Stecknippel ⑤ in den Druckluftanschluss ② ein.
- ◆ Schieben Sie den Anschluss des Versorgungsschlauches über den Schnellverschluss des 1/4" Stecknippels ⑤, so dass dieser spürbar einrastet.

Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole

Einschalten

- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel ① der Druckluft-Ausblaspistole und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel ① der Druckluft-Ausblaspistole wieder los.

Montieren von Aufsätzen auf die Druckluft-Ausblaspistole

- ◆ Schrauben Sie einen der gewünschten Aufsätze ④ in die Werkzeugaufnahme ③ der Druckluft-Ausblaspistole.

Einsatzbereich der Aufsätze

Die verschiedenen Aufsätze ④ sind vornehmlich zum Aufblasen von Reifen, Bällen, Luftmatratzen oder Ähnlichem geeignet. Testen Sie vor Installation des Aufsatzes, ob dieser auf das betreffende Ventil passt.

Außerdem können die Aufsätze ④ zum Ausblasen von schwer zugänglichen Stellen benutzt werden.

Gewindedichtungsband

Das Gewindedichtungsband ⑧ können Sie als zusätzliche Abdichtung verwenden. Umwickeln Sie dafür beispielsweise das Gewinde eines der Aufsätze ④.

Lagerung

- ◆ Lagern Sie Druckluftgeräte nur in trockenen Räumen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

ACHTUNG!

- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit des Druckluftwerkzeuges zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller empfohlenen Größen und Typen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsmittel umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

- Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373198_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373198_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373198_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii · Informācijas data · Teabe
seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
08/2021 · 072021-1

IAN 373198_2104